

Octubre de 2009

Estimados Padres de Familia y Tutores legales,

Por medio de la presente les deseo comunicar como continuamos, como Distrito Escolar esforzándonos contra el virus de la influenza H1N1 (gripe porcina), y proveerles nueva información con relación a clínicas de vacunación en nuestras escuelas secundarias.

Una cantidad de nuestras escuelas y centros de niñez han alcanzado el umbral de reportes de enfermedades similares a la influenza (ILI) en las últimas semanas. Si una escuela experimenta una tasa de absentismo de un 5 por ciento ó más, ó 3 ó más estudiantes de un salón de una escuela primaria debido a la ILI, entonces se nos requiere que reportemos a estas escuelas con el Departamento de Salud de Minnesota (MDH).

Demoras en producción y distribución han retrasado el envío de vacunas de H1N1 a los departamentos de salud locales. La adjudicación de la vacuna inyectable originalmente programada para llegar a principios de noviembre es ahora poco probable, sino hasta mediados del siguiente mes. Por lo tanto las clínicas de vacunación en nuestras escuelas secundarias están en espera hasta nuevo aviso. Notificaremos a los padres de familia con los horarios y más información cuando estén disponible.

Como recordatorio, las precauciones mas importantes que un padre de familia puede tomar para reducir la propagación de la influenza son: que sus hijos se laven las manos frecuentemente, con agua y jabón ó frotarse las manos con un liquido con base de alcohol, y cubrirse cuando tosan y estornuden, ya sea con un pañuelo ó con la manga de su brazo. Así mismo, es también importantísimo que los niños permanezcan en casa si tienen síntomas de influenza. Cualquier estudiante que demuestre los siguientes síntomas **no deberá** asistir a la escuela: **Temperatura de 100 ó más grados Fahrenheit, con tos y /ó con dolor de garganta.**

Si su hijo(a) presenta estos síntomas durante el día escolar, la enfermera escolar notificará a los padres de familia ó tutores legales para que lleven a su hijo(a) a su casa y que se aseguren que se quede en casa mientras los síntomas persistan. Los niños que se enfermen deberán quedarse en casa por cuando menos 24 horas después de que se les hay quitado la temperatura sin estar tomando medicamentos para reducir la fiebre. Usualmente, esto significa el quedarse en casa de 5 a 7 días. Cuando usted reporte a la escuela de su hijo(a) va ha estar ausente, por favor indique si tiene síntomas similares a los de la enfermada de la influenza. De esta manera podremos monitorear el índice de actividad relacionada con la influenza en la escuela. Así mismo, si su hijo(a) está enfermo(a), la escuela hará un esfuerzo para proveer tareas ó trabajos de la clase de acuerdo a nuestro nuevo Plan de Continuación de Aprendizaje, el cual pudiera incluir el uso de materiales en Internet.

Hay un protocolo ligeramente diferente para los estudiantes de nuestros programas de pre-niñez. Debido a que estoa programas incluyen individuos con alto riesgo a las complicaciones de la influenza. El MDH recomienda que niños con síntomas de influenza permanezcan en casa 7 días ó 24 horas después de que los síntomas se hayan resuelto, la opción que sea más larga de tiempo. Este período más largo de exclusión se destina a ayudar a prevenir la propagación de la influenza.

Para obtener una información mas reciente, por favor visite a nuestro sitio especial de Internet, enlace, *Flu Update & Health Information* en: www.bloomingtonschools.info

Como Distrito Escolar estamos comprometidos a prepararnos para este brote y ayudar a que nuestros estudiantes, y el personal estudiantil permanezcan tan saludables como lo sea posible. Si tiene preguntas, favor de contactar a la enfermera de la escuela ó la institución de cuidado de salud de su familia.

Atentamente,

Les Fujitake
Superintendente de Escuelas